



THE SAXON NEWS

# Volksblatt

Celebrating over 100 years of Saxon Fraternalism

Published by  
**The Alliance**  
of Transylvanian Saxons  
Home Office: 5393 Pearl Road  
Cleveland, Ohio 44129-1597  
Tel: (440) 842-8442

ATS Founded in 1902

June 28, 2019

Issue 13

## BRANCH 10, COLUMBUS

By Donald Blum

### MONTHLY MEETING HICKORY HOUSE 550 Officenter Place Gahanna, Oh 43230 July 22, Monday, Noon

We are putting this at the top of our newsletter in order to invite you to attend. Our meetings are usually the Third(3<sup>rd</sup>) Monday of the month but several members will still be traveling home from Heimattag on that Monday, so we moved it back a week. Perhaps you have not been to a Saxon Club event in quite a while. Maybe you used to attend activities, or perhaps you attended activi-

## BRANCH 18, SALEM

By Barbara Spack

The Salem Saxon Scholarships will be awarded at the Joint Social on Friday, July 12 at 6:00pm at the club. We will award five scholarships to area graduates. The meal will be catered by our member, Chris Phillis. All members are welcome to come to the joint social for this gathering and to congratulate our scholarship winners. Coverdish and table setting are not needed and there will be no charge for the meal. An appetizer table will be set up for anyone wanting to bring an appetizer. The awards will be presented at 6:00pm and the meal will follow.

We send greetings and well wishes to Sheila Spack, Flo Spack and Heidi Spack. We also remember Kate Sanor and send our condolences to her family. Kate was a devoted member of our local club and our past president and trustee. She will truly be missed. A moment of silence in her memory was observed, and a memorial contribution was given to the Salem Saxon Scholarship fund.

Birthdays were celebrated by Helen Aeling at the May meeting, and by Dora Lee Sandoe and Joy Spack at the June meeting. Coffee, snacks, and baked goods were enjoyed after the meetings. Ladies of branch 18, please join us at the July meeting on Monday July 8 at 7:00 pm at the Saxon Club.

ties with your parents and even grand parents. Recently, while not under the most pleasant circumstances, we have talked with many of you at funerals for loved ones and friends, about memories of a special Saxon Club event(s). Come share those memories at our next Luncheon. We hope to renew those memories with you and possibly create new memories through becoming involved with the Saxon Club. We should have pictures and stories from the Heimattag in Canada.

### FACEBOOK PAGE

We have created a Facebook Page and can be found under the following name:

Saxon Club Columbus Branch 10, Alliance of Transylvania Saxons

The page is new and will need some tweaking, including the name, to make it complete. You are invited to join our group and share your Saxon history or just enjoy what others post. If you are interested in becoming part of the Facebook group you can request an invitation or send me your email address(donaldcblum@prodigy.net), and we will set you up.

### DRACULA: Fact or Fiction-Part I (Part II to follow)

For better or worse the story of Dracula is part of the Transylvanian history. Whether it's part of a story of the character of Dracula, the animated film, Hotel Transylvania or the General Mills cereal, Count Chocula, it is a part of our folklore.

Let's begin with how the history began and whether it is Fact or Fiction. Bram Stoker wrote a novel, Dracula, in 1897. The story details the life of Dracula and his vampire background.

So we can definitely say that the life of Dracula as a Vampire is fiction, sorry if

Continued Page 7

## PRESIDENT'S MESSAGE

By Joan Miller-Malue  
ATS Nat'l President



Fraternal societies are defined by elements of purpose, harmony and community. We add value to our products and services through membership in a lodge system that encourages member benefits and programs focused on our ethnic heritage, family values and community involvement. The Alliance of Transylvanian Saxons was founded as an 'Ethnic' fraternal society, our membership is open to all individuals of good character that share a common value system and support our fraternal heritage. Our fraternal society embraces the opportunity to share our Transylvanian Saxon heritage with members of all ethnic backgrounds. Our roots are deep; our fraternalism should have no limits or borders. When an individual buys an insurance or annuity product from the ATS, they become a member, and are eligible for all the fraternal benefits we provide. In addition, there are many programs and activities on the local and national levels in which members can participate. Members belong to lodges and are encouraged to involve themselves in that core unit's organization and functions, including charitable opportunities. Steady growth in a competitive insurance market is critical to our member benefits and programs. The ATS is still seeking members who are interested in becoming an ATS Deputy to help us build on our membership and strengthen our financial growth. The member must have a life and annuity license in their state or be willing to obtain a license. The ATS will reimburse a member for their expenses in obtaining a license after joining our sales team. This can be good part time job with flexible hours or a full-time job. There is no individual better to sell our products than our members who knows and have experienced the advantages of belonging to a fraternal benefit society. We are a family that works to protect the financial future for our members and provide for fraternal benefits and activities. Let's us be proud of our past and present achievements and work on our future goals. A quote from an American poet, Mattie Stepanek: "Unity is strength...when there is teamwork and collaboration, wonderful things can be achieved."

On Saturday, June 8, I attend the Transylvanian Saxon Bowling Association (TSBA) Annual Convention that was held in New Castle at the Eintracht Singing Society. We thank the New Castle Bowlers for hosting and especially to Kathy Roman for providing us with a delicious lunch. TSBA President Glenn Spack welcomed the delegates from the Local Branches that will be hosting the upcoming bowling sessions. The delegates agreed to have seven sessions and the yearend tournament. I had the honor to install the officers. I commend the officers and delegates that

Continued on Page 2

TIMELY - DO NOT DELAY  
MAILED WEDNESDAY, JUNE 26, 2019

Attention Postmaster: Send all Changes of Address to:  
The Alliance of Transylvanian Saxons  
5393 Pearl Road Cleveland, OH 44129-1597



2019  
NORTH AMERICAN  
SAXON HEIMATTAG  
AYLMER ONT  
CANADA

JULY 12-14

Have you made  
your Reservations?



Schloss Horneck needs OUR help!



Schloss Horneck located in Gundelsheim, Germany is the international location for our Siebenbürger Sachsen to house Sachsen artifacts, books and other historical documents and records. It is important to our worldwide Sachsen community to help in the maintenance expenses of this historical facility that will preserve our Sachsen culture and heritage.

The Federation of Transylvanian Saxons requests donation to help in the funding of the facility. If you are interested in giving a donation, please complete the form below and send to the ATS Home Office, 5393 Pearl Road, Cleveland, OH 44129.

Please make your check payable to the ATS.

DONATION FOR SCHLOSS HORNECK

Name \_\_\_\_\_  
Address \_\_\_\_\_  
City \_\_\_\_\_ State \_\_\_\_\_  
Zipcode \_\_\_\_\_

Amount Donated \$ \_\_\_\_\_

Please indicate if donation is in memory  
or honor of someone

\_\_\_\_\_

PRESIDENT’S MESSAGE  
Cont’d from Page 1

Heat on the job

July through August are dangerous months for heat. Don’t be fooled into thinking you can always do the same work at the same intensity in high heat.

At minimum, work in high heat requires regular hydration combined with cooling breaks.

Heat exhaustion is caused by loss of water, sometimes through excessive sweating. This dehydration causes muscle cramps, weakness, and vomiting.

When symptoms of heat exhaustion arise, move the person to an air-conditioned area, even a car, and give small sips of water. Remove some clothing to increase air circulation. A cool mist or even a cool cloth can help.

Heat stroke is the most serious disorder. Skin becomes hot and dry. The body temperature rises. The victim may feel dizzy and confused, or even hallucinate.

Heat stroke is an emergency. Call an ambulance immediately. While waiting for help, get the patient to an air-conditioned space, soak clothing with cool water, and sponge cool water on the face and arms.

strive to provide an opportunity for our ATS members to share in a monthly activity that strengthens the bond our fraternal family. I encourage more of our members to join in on the fun. You do not have to be a skilled bowler, only someone who wants to meet new people and have a good time. Teams are made up of four ATS members. If you are interested in joining, please contact CJ Schmitz at 440-799-1940 or Jenny King at 216-551-1728. Deadline for entries is August 15<sup>th</sup>.

We are getting excited as our North American Heimattag celebration is approaching. We are looking forward to meeting up with our Canadian friends in Aylmer, Ontario the weekend of July 12 – 14. I am happy that the Cleveland Saxon Adult and Children’s Dance Group and the New Castle Eintracht Männerchor and Kinderchor will be performing during the weekend festivities. How wonderful it is that we have children participating in our special ethnic celebration which will help them bond to our family’s cultural traditions. Studies have shown that cultural appreciation and awareness contribute to building a positive self-image in the shaping of a child’s personal identity. There’s something about understanding your past and knowing you belong to something bigger than yourself that instills confidence. Kudos to the families of these children that keep

them involved in activities of their cultural heritage.

Transylvanian Saxon Trivia: The Saxons settled many towns along the Harbach River. One town, Henndorf which is approximately 15 miles south of Schässburg was established in the 1400’s. There is mysterious history of 300 Saxon chests that were secretly dozed in the attic of the fortified church. Although these medieval chests contain neither gold or other treasures, they are considered to be unique historical assets in Europe. Their age and origin cannot be determined. They are adorned with paintings of beings that could possibly be assign to a particular epoch. The University of Applied Sciences and Arts in Hildesheim, Germany is researching and analyzing the chests to help define their history. There is a legend connected to the name of the town. There once was an Earl named Kirr who lived in a castle that had a tunnel that led to the church. The end of the tunnel is still in place to day. The earl is said to have buried a treasure, a clucking hen with gold-made chickens that was to be in the area where the shadow of the top of church fell at noon. The treasure has never been found but nevertheless, the Saxon name of the village can be translated as “the Hen’s Village.”

Ich wünsche allen einen schönen Tag.

Alliance of Transylvanian Saxons  
Home Office: 5393 Pearl Rd., Cleveland, Ohio 44129  
Telephone: (440) 842-8442  
FAX: 440-842-5442  
E-mail: office@atsaxons.com Website: www.atsaxons.com

National Board of Directors

President -

Joan Miller-Malue Br. 4 (216) 251-6036  
17105 Hilliard Rd., Lakewood, OH 44107

Honorary Past President -

Thomas J. Manning Br. 2 (814) 864-6072  
3909 Schaper Ave #203 Erie PA 16508

First Vice President -

Robert B. Cunningham III Br. 1 (216) 398-7520  
9005 Memphis Villas Blvd., Brooklyn, OH 44144-2426

Second Vice President -

Monica M. Weber Br. 4 (440) 356-5936

Third Vice President -

Randall Floyd Br. 26 (219) 798-6908  
1806 E 73rd Ave, Merrillville IN 46410

Secretary-

Monica F. Gilles, Br. 5 (440) 309-7894  
3520 Beavercrest Dr, Apt 107, Lorain, OH 44053

Treasurer-

Denise Aeling Crawford Br. 8 (330) 257-0267  
5934 Stumph Rd #416 Parma OH 44130

Trustees -

Jacob F. Spor Br. 25 (724) 657-3773  
2940 Plank Rd., New Castle PA 16105  
Barbara Spack Br 18 (330) 337-7487  
1389 Brookview Dr., Salem OH 44460  
Michael Teutsch, Jr. Br. 30, (330) 509-9670  
140 Neff Ct. Canfield, OH 44406-1289  
Ingrid Weihs-Ferguson Br. 37 (586) 264-6136  
11711 Lancer Dr., Sterling Hts., MI 48313-5148  
Margarete Ziegler, Br. 33 (440) 951-0159  
38047 Parkway Blvd., Willoughby, OH 44094-7543

Chief Medical Examiner-

Dr. Andreas W. Schuster, Br. 1 Cleveland

Youth Activities Committee Appointees-

Helen E. Aeling Br. 8 Alliance (330) 862-2563  
KiKi Eberth Br. 22 Youngstown (330) 509-8443

The Saxon News Volksblatt (ISSN 0894-1165), the official publication of the Alliance of Transylvanian Saxons, 5393 Pearl Road, Cleveland, Ohio 44129-1597, is published Bi-weekly.

Annual Subscription rate for non-ATS members  
USA - \$15; Canada and Europe -\$50

Managing Editors HB Laser Communications,  
PO Box 45198, Westlake, Ohio 44145.  
“Periodicals Postage Paid” at Cleveland, Ohio.  
Postmaster: Send address changes to the Saxon News Volksblatt, 5393 Pearl Road, Cleveland, Ohio 44129-1597

SECRETARIES TAKE NOTICE:

THE DEADLINE DATE FOR ARTICLES  
IS WEDNESDAY - 12 NOON.

You may either

MAIL: PO BOX 45198,  
Westlake OH 44145

E-MAIL: saxonvolksblatt@aol.com

PLEASE NOTE: FAX SERVICE IS  
NO LONGER AVAILABLE

Articles e-mailed will receive an e-mailed confirmation by Noon Thursday. If you did not receive a confirmation, please give us a call.

DEADLINE DATES FOR ARTICLES:

DEADLINE	ISSUE
WEDNESDAY, JULY 3, 2019	FRIDAY, JULY 12, 2019
WEDNESDAY, JULY 17, 2019	FRIDAY, JULY 26, 2019
WEDNESDAY, JULY 31, 2019	FRIDAY, AUGUST 9, 2019

Please have your articles in by 12 Noon.

Did you miss the deadline?

Have you emailed your article past 12 noon?

Please call Hanz or Barb Hermann at (440) 892-0436.

# Note of Thanks

... I would like to express my deepest gratitude for the generous Branch 33 National Scholarship. I will use the scholarship to attend Cleveland State University for Business Economics. My hope is to study abroad to learn more about my Saxon heritage while also furthering my studies.

I appreciate the support of the Alliance with my college endeavors.

George Gillespie



## The most dangerous fireworks of all

Shell-and-mortar fireworks cause the highest number of injuries, and the most serious, to those who should know better: Adults. More than 85 percent of emergency room visits for fireworks injuries are by adults who used shell-and-mortar type fireworks. Nearly 40 percent of all fireworks injuries come from shell-and-mortar devices, according to the American Journal of Emergency Medicine.

Although banned in many states, they are nonetheless widely available.

Shell-and-mortar devices usually make the most dramatic displays of large blooms with or without starry effects.

This type of explosive has a mortar (usually a steel barrel) that contains a charge to launch a shell. Users are supposed to stick the mortar in the ground pointed up and away, insert a shell, light the fuse, and run.

Between each of those steps there can be trouble.

The problem with shell-and-mortar devices is that when they fail, they can cause serious injuries. If they are used improperly they can cause horrible injuries.

The most notorious recent case was of a Montana man, who foolishly held the mortar over his head and lit the fuse. According to The Seattle Times, the mortar failed and the shell never left the tube. However, it did explode. He lost four fingers. He had a toe removed to replace one of his thumbs.

Not all injuries happen because of foolish acts. Simply checking to see why an explosive didn't fire can be

deadly. Always stay away from duds and spray thoroughly with water. Mortars can misfire and send a shell in unexpected directions.

Homemade shell-and-mortars cause many injuries and deaths. PVC pipe, when used as a mortar, can shatter sending pieces more than 15 feet. Inadequate metal tubing can shatter and send shrapnel many feet.

Hand injuries are the most common, followed by face and brain injuries. According to Newser, more than a third of those who suffered a serious hand injury from a firework had at least a partial amputation. At least 70 percent of shell-and-mortar eye injuries result in at least some loss of vision.

Young men are most likely to risk using shell-and-mortar type fireworks, the AJEM reported.



Cake. Chrysanthemum. Waterfall. If you've ever wondered what to call the different types of fireworks you see during a professional show, other than "that cool one that trailed off," you've come to the right place -- and can impress (or annoy) your friends afterward.

Here's a sampling of official fireworks terminology from the American Pyrotechnics Association:

- \* Cake: A cluster of small tubes, linked by fuse, that fire small aerial effects at a rapid pace. They are often used in large quantities as part of a show's finale.
- \* Chrysanthemum: A spherical break of colored stars that leave a visible trail of sparks.
- \* Falling Leaves: Stars that twinkle and flutter down.

## SAXON TEEN WEEKEND JULY 19 - 21, 2019

ATS members, ages 13 – 19, are invited to attend Saxon Teen Weekend, which will be held at the Salem Saxon Club, Salem, Ohio starting on Friday, July 19<sup>th</sup> at 7:30 pm and ending at Noon on Sunday, July 21<sup>st</sup>. **You can't beat the price...IT'S FREE!**

This is a fun get-away weekend that gives you a chance to meet members from other ATS Branches and enjoy various sporting activities, movies, music and games. Do you have a friend that is not an ATS member but would like to share in this fraternal activity? Bring him/her along – they are welcome to join us!

The Salem Saxon Club has an enclosed Dance Pavilion that will be your sleeping quarters for Friday and Saturday. Make sure you bring along a sleeping bag or an inflatable mattress, and in case the weather gets cool, some warm clothes. It is a good idea to pack an extra pair of athletic shoes, especially if the grounds should be wet. Also, bring along a towel and soap for washing up in the mornings. We will have a TV and DVD player set up in the Dance Pavilion, so bring along your favorite DVD's and video games.

The weekend will include movies under the stars on the big screen, various games, music and dancing. Be sure to pack your swimsuit in case we have a chance to get to hit the pool. The weekend will be finished off with an enormous bonfire (weather permitting).

**This weekend is free of charge** and includes all your meals and snacks but we must have your reservation in by July 8th so that we can plan for the meals and transportation. Return this reservation and permission form to the ATS Home Office, 5393 Pearl Road, Cleveland, Ohio 44129-1597. All telephone inquiries are to be directed to the ATS Home Office, (440) 842-8442. If you are bringing a friend, please have one of their parents or a guardian write up a permission slip, which will give us permission to take their child off the Salem Saxon Club grounds for possible other local activities.

The Salem Saxon Country Club is located at 1980 Newgarden Road, State Route 9, approximately three miles south of Salem.

## SAXON TEEN WEEKEND Reservation Form – Deadline: July 8, 2019

Name \_\_\_\_\_ Age \_\_\_\_\_  
Address \_\_\_\_\_  
Telephone \_\_\_\_\_ Email \_\_\_\_\_  
Branch No. \_\_\_\_\_ Certificate No. \_\_\_\_\_

- ☐ Yes, I will attend the Teen Weekend Events on Friday, Saturday, Sunday
- ☐ Yes, I will attend the Teen Weekend Events on Saturday, Sunday
- ☐ Yes, I will bring a friend. My friend's name is \_\_\_\_\_

Please have your friend's parent or guardian submit written permission for him/her to be transported off the Saxon Country Club grounds. The permission slip must accompany this Reservation Form and must include your friend's address and telephone number.

As the parent/guardian of the above named ATS member, I do give my permission for him/her to leave the Saxon Country Club grounds.

\_\_\_\_\_  
Signature (Parent or Guardian)

## What do you call that pretty firework?

- \* Fish: Large inserts that propel themselves rapidly away from the shell burst, often looking like a fish swimming away.
- \* Palm Tree: Rising comet (trunk) that bursts into six large trailing stars (fronds) and can also have small reports (coconuts).
- \* Peony: The most commonly seen shell type, with a spherical break of colored stars.
- \* Waterfall: Named for the shape of its break, this shell features heavy long-burning tailed stars that only travel a short distance from the shell burst before free-falling to the ground. They sometimes include a glittering through the "waterfall."



# FRATERNAL CALENDAR

## NATIONAL EVENTS

July 12-14, 2019  
North American Saxon Heimattag  
Host Aylmer German-Canadian Club, Aylmer ONT  
July 19 - 21, 2019  
Teen Weekend  
July 27, 2019  
Family Day at Waldameer Park, Erie PA  
September 13-15, 2019  
Family Camp Out  
Camp Fitch North Springfield PA  
October 19-20, 2019  
ATS Open Bowling Tournament  
Host Cleveland West

## LOCAL EVENTS

July 6, 2019  
New Castle Pantropix at the Picnic Grounds  
July 20, 2019  
New Castle Classic Rockers at the Picnic Grounds  
July 27, 2019  
New Castle Performance TBD at the Picnic Grounds  
August 4, 2019  
New Castle Members Picnic with a DJ  
August 10, 2019  
New Castle Beer Money Performance  
August 24, 2019  
Cleveland West Br. 1 Oktoberfest  
New Castle Schutzenfest & Singer Picnic/ Rhythm  
Express at the Picnic Grounds 8-11pm  
September 7, 2019  
New Castle Zoo at the Picnic Grounds  
September 14-15, 2019  
New Castle Oktoberfest at Cascade Park 1:00-10:00 PM  
September 22, 2019  
Cleveland West Brs. 1 and 4 Membership Banquet  
October 5, 2019  
Cleveland Sachsenheim Clambake  
October 19, 2019  
Cleveland Saxon Dance Group Truabenfest  
October 25, 2019  
Cleveland West, East and Lorain Children's Halloween Party  
November 3, 2019  
Cleveland Sachseheim Fall Schnitzel Fest  
November 10, 2019  
Cleveland West Veterans Day Dinner  
December 7, 2019  
Cleveland ES Sachsenchor Sausage Sale  
December 14, 2019  
Cleveland West, East and Lorain Children's Christmas Party  
December 15, 2019  
Chicago Br. 9 Christmas Party  
December 24, 2019  
New Castle Tom and Jerry Party 10:00 AM – 6:00 PM  
December 31, 2019  
New Castle New Year's Eve Bash

# BRANCH 2, ERIE By Lee Wolfe

Our regular meeting was held Sunday, May 19th at 2:30 PM. How nice it is to report no deceased members, or a member on the sick list. However, we do send our condolences to the friends and family of Marie Szostek who passed away recently. Also, we extend our sympathy to Marie's Branch 26 Merrillville. Marie was very helpful to us when we went to Branch 26 for the ATS Bowling Tournaments. She was a lovely person who will be sadly missed.

Auditor Ray Borgia reported that the books have been checked and they are accurate and in good order.

We received a Thank You note from New Castle, for our monetary gift honoring their 125th Anniversary.

Congratulations to Anna Iavarone who received an ATS Scholarship. Last year we had five of our High School seniors win scholarships. In order to be eligible to receive an ATS Scholarship along with the requirements a Senior Student must have participated in any of the ATS Youth activities sponsored by the ATS. We respectfully ask the parents and grandparents be on the Lookout for news concerning youth activities published in the Volksblatt. As we all know college expenses can run very high and every little bit a student receives is helpful.

We also send our congratulations to Amelia Italiani who was the winner in her age group in the 2019 Easter Coloring Contest. We also send a Thank You to other youngsters who sent in an entry to this coloring contest, namely: Nikola Krahe, Joseph Blount. Gianna Italiani, and Neila McCammon. We also Thank Gianna Italiana and Amelia Italiani for enter-

ing the Earth Day coloring contest. Nice going young people, we appreciate your taking time to enter the Coloring Contests. You know there is Adult Coloring now and I do it and love it. Maybe we should have coloring contests for adults.

President Manning and his wife Liz attended New Castle's 125th Anniversary. They reported that New Castle put on a wonderful celebration. They especially enjoyed the performances of the Maennerchor and the children's Kinderchor. Also, at this time President Manning attended a meeting of all the Branch Presidents.

We are sorry to report that Flo Martin passed away. She and her husband Andy attended many of our Bowling Tournaments and other activities. After Andy passed away Flo still came to our meetings. We extend our sympathy to her family and friends. She will be sadly missed.

Due to Father's Day on the third Sunday of the month (our regular meeting date) we will hold our June meeting on Sunday, June 23rd of the Month.

Belated Birthday Greetings to our June babies: Mitchell Bone, Shelby Bone, Valerie Pinczewski, Charles Haibach, David Barthelmes, Benjamin Bokoch, Sean Benim, Cecilia Griffith, Erin Nemenz, Paul Borden, Denise Benim, Joseph Koscielniak, Kyle Sutton, Jennifer Lee Hlawati, Evelyn Holdsworth, Augustine Italiani, Amy Van De Merwe, Mario Scutella III, Ian Enterline, Shaun Carney, George Cook, Tiffany Kaiser, Jean Godleski, Sue Goellner, Theodore Waterhouse, Gary Xander, Neila McCammon, Jianno M. Pietsch, Florence Daub, Rick Williams, Nicho-

las Griffith Rinke, Patricia Adams, Amelia Italiani, Travis Griffith.

Also Happy Birthday to our July babies: Daniel Lasher, Michael Loney, Gilda Carr, Daniel Loney, Samantha Kling, Richard Melzer, Mary Nemenz, Jason Adams, John Angelotti, Grace Goellner, Anthony Comi, Taylor Hoover, Ronald DiSantis, Brian Kamholz, Susanne DeSantis, Wayne Morschhauser, Rebecca Burbules, Leila Griffith, Phyllis Pierce, Connor Sprickman, Vincent Vargo, Michael Miller, Virginia Kraus, Karli Goellner, Lois Cornell, Marysa Martin, Danny Gorzynski, Orianna Caccione, Elizabeth Manning, Sean Regan, Barbara Barthelmes, Michael McLaughlin, Lawrence Prylinski, Raymond Borgia, Richard Harayda, Gianna Italiani, Mark Malanowski, Judith Nordin, Aimee Ryan, Daniel Szerenski, Lynn Alison Miller.

We wish all of you a beautiful day and you get some really nice presents.

The other day, after an appointment, my son picked me up to take me home and he drove up State Street. It brought back memories of Monday nights "downtown", opened till 9:00 PM. In those days you got dressed up to go downtown, and oh how times have changed. How many of you out there remember shopping at Boston Store, Trasks, Bensons, Lorraines, Grants, Thorn McCans, and, of course, having a Pecan Roll at Clark's and maybe a drink at the Alexis Bar. And, after school at Academy a bunch of us would grab a bus and go to the Boston Store Cafeteria or Chacona's and have a hot fudge Sundae. Gosh those were such fun days.

Wishing all of you a great Summer and hope to see you at our June meeting on the 23rd. Take care, everybody.

## The generation that rejected society moves toward church

Baby Boomers, the generation that rejected formal social institutions and norms, may be moving toward one as they age.

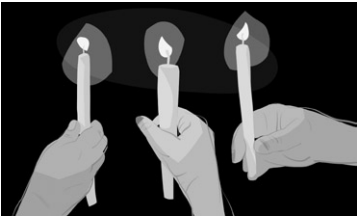
A 2010 Gallup poll noted the trend finding that 53 percent of people aged 65 and older, say they frequently go to church or temple.

But the Boomers didn't teach their children to attend, with just over a third of people up to age 29 saying they were likely to attend church. And that trend toward secularism is continuing, according to the au-

thors of American Grace.

What attracts older people to church that doesn't hold the same sway for the young?

American Grace co-author David E. Campbell, a Notre Dame professor, told the New York Times what many already know. Marriage, children, homeownership, grandchildren -- all these social landmarks guide people back to church. A life lived, well or not, prompts people to reflect on what is missing in their lives, whether it is morality, companionship or



a sense of belonging. And church tends to provide all of those.

And, Boomers are at the age to reflect on the thing they thought would never happen: Their own mortality. Churches and synagogues at least address the question.

Churches are responding to the back-to-religion

of older parishioners with programs and facilities designed for them.

Of course, Boomers and churches are facing something they didn't expect. The Boomers, whose parents likely belonged to a church and attended regularly, remember it in a different way than the younger, long-time church attenders.

Boomers may want to hear pipe organs and old hymns, the ones they hated as youths who didn't trust anyone over 30. Yet churches have moved on, playing lots of videos older people

might find cheesy and singing now-popular chant-like songs.

Some churches are creating separate services for seniors that re-create this experience.

Many churches are reaching out to seniors as the one group that has needs underserved by government. They are trying to provide a place of companionship and community.

Nonetheless, Gallup pollsters do not think Boomers will return to the church in the numbers that they left it in the 1960s.



## CHURCHES



### St. Peter's German and Saxon Lutheran Church

11423 Chicago Rd.  
Warren, Michigan 48093  
(586) 979-3850  
stpeters\_church@sbcglobal.net  
www.stpeterswarren.or

**10:00 Bilingual Service**

**Nursery**

**Coffee following service**

**Senior Circle**

**Sunday School**

**Church Choir**

**Bell Choir**

### St. John's Lutheran Church

1000 Ford Road  
Highland Hts., Ohio  
(440) 449-1334

**Rev. Paul Stork  
Pastor**

**10:00 Worship Service**

## Enduring a ponderous golf partner

Ever been in a foursome with a player who ponders every shot like he's taking a college entry exam?

According to former PGA pro Ted Eleftheriou, founder of Create Golfers Academy, that is a golf hazard that never shows up on the course map.

A golf.com survey supports the general sense that most ultra-deliberate golfers are oblivious to their behavior and its effect on others. They're too wrapped up in themselves.

The most common advice is to go about your business on the course and keep walking briskly to the next hole, hoping the laggard will get the message.

You could play the "Ready, golf!" card (referring to the game's time-honored code for hurry up). You might even deliberately hit out of turn, followed by a remark like, "Sorry for that, but it's all about 'Ready, golf!'"

Then, of course, there's always the mini-guilt trip, as in, "Looks like we're holding up the group behind us. Maybe we pick up the pace so we don't have to let them through?"

## BRANCH 4, CLEVELAND

By Joan Miller-Malue

At our June meeting we were fortunate to have Emily Scheel and Ava Fabian present to accept their ATS Scholarship certificate that was presented to them by Vice-President Stephanie Miller. Emily will be attending Walsh University majoring in Biology Pre-Physical Therapy and Ava will be attending Ohio State majoring in Environmental Science. Another member, Emma Bailey who lives in Iowa received a Freshman ATS Scholarship. Emma will be attending Iowa State University majoring in Industrial Engineering. Stacy Kauntz will be receiving her fourth year Victor Deptner Renewable scholarship and Abby Richardson was awarded an ATS Continuing Education in memory of Don Miller. We congratulate these lovely young ladies on their scholastic achievements.

Branch 4 will award Branch 1's junior member, Zachary Botsch a \$1000 Scholarship recognizing his academic achievement as well as his dedicated involvement in activities at the Sachsenheim and ATS national events. I have to say that Zach has been raised at the Sachsenheim. You rarely not see Zach and his family at the events, or enjoying Taco Tuesday or Friday night fish dinners. We want to recognize Zach's devoted membership to the ATS and want to wish him the best in his future endeavors. My husband was always impressed by Zach and his brother, Jake, for always extended a handshake when saying hello. He will be attending Kent State University in the Fall.

We have several of our Junior members enrolled in the Saxon Summer Camp this year: Lukas Jones, Andreas and Val Schobel, Alexis Perry and Liam Clay. Saxon Summer camp offers a safe and nurturing environment for campers to learn new skills and to make life-long friends. Creek, stumping, hiking, games, team building, archery, swimming, zip lining and more are offered at camp. The programs are designed to allow campers to continue to grow, every time they move to a new age group the type and level of activities increase to meet the needs of that age group. It is a fun-filled week for our junior campers. We hope they have nice weather!

The Cleveland Saxon Adult and Children Dance

Group are preparing to perform at the Saxon Heilmattag that will be held at the Saxonia Hall in Aylmer, Ontario. The Verband der Siebenbürger Sachsen in Deutschland will be represented by Chairperson Hertha Daniel. We look forward to an enjoyable weekend meeting up with our Saxon friends from Canada and our ATS members from other cities.

Teen Weekend will be held at the Salem Saxon Club the weekend of July 19 – 21. This weekend is free to our members and includes all meals, snacks and activities. All you need to bring along is a sleeping bag, towel and soap, bathing suit and if you like, your favorite video games and DVD. You are also invited to bring a friend along at no extra charge. Reservation form is in the Volksblatt. We encourage our junior members ages 13 – 19 to attend.

The ATS will have Family Day at Waldameer Park on Saturday, July 27th. We

hope some of our families are making plans to attend. It has a great water park for the kids and adults. The ATS has reserved a pavilion, so there is a place to relax all day and play a few hands of cards as the kids enjoy themselves in the amusement park or water park. For those adults that want to be with the kids but not ride or go into the water park, it is free. You can bring your own picnic basket. There will be a drawing for several prizes at 5:00 pm at the pavilion. The ATS is subsidizing the cost of the discounted tickets for ATS members. Cost is only \$12! For non-members the cost is \$27.75 compared to the regular price of \$41.50. The ticket is a combo pass that gets you on the rides and use of Water World. Last year the Bachinger family helped identify our location by their grilling of Mici. Garlic permeated the air!! It was wonderful! Hope to see you and your family there.

As usual, we will not hold monthly meetings during the month of July and August. Our next meeting will be held on Monday, September 16th.



**Emily Scheel  
and Stephanie Miller**



**Stephanie Miller  
and Ava Fabian**

## An appetizer with a pop for the 4th of July

While the grill gets most of the attention on the fourth of July, the best parties have great appetizers to feed hungry guests while the rest of the food is cooking.

Sally's Baking Addiction has a tasty version of bacon-wrapped cheesy stuffed jalapenos that are packed with flavor but won't fill you up!

Ingredients:

12 fresh jalapeno peppers (you can substitute mini sweet peppers for less spice)  
8 ounces cream cheese, softened to room temperature  
1 cup of shredded cheddar, Mexican, or pepper jack cheese  
1 clove garlic, chopped  
1/2 teaspoon smoked paprika  
12 slices bacon, cut in half  
24 toothpicks

Directions:

1. Preheat your oven to 400 degrees. Line a large baking sheet with a piece of parchment paper or use a silicone baking mat. Put a baking rack on top of the baking sheet, and set aside for now.

2. Cut the jalapenos in half lengthwise. Be sure to remove the seeds and cen-



ter membrane and then set aside.

3. Grab a handheld or electric mixer, preferably with a paddle attachment.

Beat the cream cheese, garlic, paprika, and cheese together until combined. In a pinch, a rubber spatula will do. Salt to taste, usually just a pinch. Use a spoon to fill the jalapenos equally.

4. Wrap each of your stuffed jalapenos with a half slice of bacon and then stick a toothpick through the middle to make sure the bacon stays in place. Put them on the baking rack and leave them in the oven for 25-28 minutes or until the bacon is cooked to your preference.

If you turn the oven on broil for a couple of minutes at the end, it will get everything a little crispier.



**We remember our Sisters  
and Brothers who have  
departed this life in recent  
days. Our sincere sympathy  
is extended to the members  
of the bereaved families.**

### P. Shirley Larson

Age 93

Died: May 10, 2019

Branch 30, Youngstown OH

### Jerome A. Di Leva

Age 87

Died: March 11, 2019

Branch 2, Erie PA

### Ruth E. Brusie

Age 90

Died: May 24, 2019

Branch 9, Chicago IL

### Elizabeth S. Stevens

Age 94

Died: May 27, 2019

Branch 30, Youngstown OH

### Mary L. Thomas

Age 95

Died: June 1, 2019

Branch 30, Youngstown OH

### Joseph W. Mortimer

Age 67

Died: June 9, 2019

Branch 30, Youngstown OH

### Joan E. Slusser

Age 88

Died: June 10, 2019

Branch 17, Canton OH

### Marie A. Spaan

Age 91

Died: June 17, 2019

Branch 33, Cleveland OH



# ATS



**Teen Weekend**  
 July 19-21, 2019  
 Salem Saxon Club  
 Ages 13-19

**ATS Family Day**  
 July 27, 2019  
 Waldameer Park, Erie PA

**Family Camp-Out**  
 Camp Fitch  
 September 13 - 15, 2019  
 N. Springfield, PA



Plus Coloring Contests during the Year  
 and  
 Coloring Projects in the Volksblatt

## 4th Of July Crossword Puzzle



- Across**

3. It's a hot \_\_\_\_\_ day.

6. We live in the United States Of \_\_\_\_\_.

7. The 4th of July is \_\_\_\_\_ Day.

8. We celebrate the 4th of \_\_\_\_\_.

9. Someone who loves and supports America is \_\_\_\_\_.
- Down**

1. Our flag is red, white and \_\_\_\_\_.

2. Soldiers fight for our \_\_\_\_\_.

4. There is a \_\_\_\_\_ show on the beach.

5. Chicken and burgers are cooking on the \_\_\_\_\_.

### Die Zahlen ( Numbers )

In English		In German
0	Zero	Null
1	One	Eins
2	Two	Zwei
3	Three	Drei
4	Four	Vier
5	Five	Fünf
6	Six	Sechs
7	Seven	Sieben
8	Eight	Acht
9	Nine	Neun
10	Ten	Zehn
11	Eleven	Elf
12	Twelve	Zwölf
13	Thirteen	Dreizehn
14	Fourteen	Vierzehn
15	Fifteen	Fünfzehn
16	Sixteen	Sechzehn
17	Seventeen	Siebzehn
18	Eighteen	Achtzehn
19	Nineteen	Neunzehn



### Independence Day Jokes

- Q: What did the American flag say to the other flag?  
 A: *Nothing, it just waved.*

Q: What are the last words of the Star-Spangled Banner?  
 A: *"Play Ball"*
- Q: What did the visitor say as he left the Statute of Liberty?  
 A: *Keep in Torch!*

Q: What did the colonists wear to the Boston Tea Party?  
 A: *Tea-Shirts*
- Q: What's the difference between Donald Duck and George Washington?  
 A: *Donald Duck has a bill on his face while Washington has his face on a bill.*





you are a believer in Vampires. But, Bram Stoker drew a lot of information from the actual figure Vlad III. So this is where the story of the actual individual begins and eventually became a part of the Dracula Folklore.

**The Real Dracula: Vlad the Impaler**

By Marc Lallanilla, Live Science Contributor | September 13, 2017



This portrait of Vlad III, painted in the early 16th century, hangs in the museum at Castle Ambras in Innsbruck, Austria. Few names have cast more terror into the human heart than Dracula. The legendary vampire, created by author Bram Stoker in his 1897 novel of the same name, has inspired countless horror movies, television shows and other bloodcurdling tales of vampires.

Though Dracula is a purely fictional creation, Stoker named his infamous character after a real person who happened to have a taste for blood: Vlad III, Prince of Wallachia or — as he is better known — Vlad the Impaler. The morbid nickname is a testament to the Wallachian prince's favorite way of dispensing with his enemies.

But other than having the same name, the two Draculas don't really have much in common, according to historians who have studied the link between Stoker's vampire count and Vlad III.

**The real Dracula**

By most accounts, Vlad III was born in 1431 in what is now Transylvania, the central region of modern-day Romania. However, the link between Vlad the Impaler and Transylvania is tenuous, according to Florin Curta, a professor of medieval history and archaeology at the University of Florida.

"[Stoker's] Dracula is linked to Transylvania, but the real, historic Dracula — Vlad III — never owned anything in Transylvania," Curta told Live Science. Bran Castle, a modern-day tourist attraction in Transylvania that is often referred to as Dracula's castle, was never the residence of the Wallachian prince, he added.

"Because the castle is in the mountains in this foggy area and it looks spooky, it's what one would expect of Dracula's castle," Curta said. "But he [Vlad III] never lived there. He never even stepped foot there." Vlad III's father, Vlad II, did own a residence in Sighișoara, Transylvania, but it is not certain that Vlad III was born there, according to Curta. It's also possible, he said, that Vlad the Impaler was born in Târgoviște, which was at that time the royal seat of the principality of Wallachia, where his father was a

ruler. It is possible for tourists to visit one castle where Vlad III certainly spent time. At about age 12, Vlad III and his brother were imprisoned in Turkey. In 2014, archaeologists found the likely location of the dungeon, according to Smithsonian Magazine. Tokat Castle is located in northern Turkey. It is an eerie place with secret tunnels and dungeons that is currently under restoration and open to the public.



This painting, "Vlad the Impaler and the Turkish Envoys," by Theodor Aman (1831-1891), allegedly depicts a scene in which Vlad III nails the turbans of these Ottoman diplomats to their heads.

Credit: Public domain

**Order of the Dragon**

In 1431, King Sigismund of Hungary, who would later become the Holy Roman Emperor, inducted the elder Vlad into a knightly order, the Order of the Dragon. This designation earned Vlad II a new surname: Dracul. The name came from the old Romanian word for dragon, "drac." His son, Vlad III, would later be known as the "son of Dracul" or, in old Romanian, Drăculea, hence Dracula. In modern Romanian, the word "drac" refers to another feared creature — the devil, Curta said. According to "Dracula: Sense and Nonsense" by Elizabeth Miller, in 1890 Stoker read a book about Wallachia. Although it did not mention Vlad III, Stoker was struck by the word "Dracula." He wrote in his notes, "in Wallachian language means DEVIL." It is therefore likely that Stoker chose to name his character Dracula for the word's devilish associations.

The theory that Vlad III and Dracula were the same person was developed and popularized by historians Radu Florescu and Raymond T. McNally in their 1972 book "In Search of Dracula." Though far from accepted by all historians, the thesis took hold of the public imagination, according to The New York Times.

The Order of the Dragon was devoted to a singular task: the defeat of the Turkish, or Ottoman Empire. Situated between Christian Europe and the Muslim lands of the Ottoman Empire, Vlad II's (and later Vlad III's) home principality of Wallachia was frequently the scene of bloody battles as Ottoman forces pushed westward into Europe, and Christian forces repulsed the invaders.

**Years of captivity**

When Vlad II was called to a diplomatic meeting in 1442 with Ottoman Sultan Murad II, he brought his young sons Vlad III and Radu along. But the meeting was actually a trap: All three were arrested and held hostage.

The elder Vlad was released under the condition that he leave his sons behind. "The sultan held Vlad and his brother as hostages to ensure that their father, Vlad II, behaved himself in the ongoing war between Turkey and Hungary," said Miller, a research historian and professor emeritus at Memorial University of Newfoundland in Canada.

Under the Ottomans, Vlad and his younger brother were tutored in science, philosophy and the arts. Vlad also became a skilled horseman and warrior,

"They were treated reasonably well by the current standards of the time," Miller said. "Still, [captivity] irked Vlad, whereas his brother sort of acquiesced and went over on the Turkish side. But Vlad held an animosity, and I think it was one of his motivating factors for fighting the Turks: to get even with them for having held him captive."

**Vlad the Prince**

While Vlad and Radu were in Ottoman hands, Vlad's father was fighting to keep his place as ruler of Wallachia, a fight he would eventually lose. In 1447, Vlad II was ousted as ruler of Wallachia by local noblemen (boyars) and was killed in the swamps near Bălteni, halfway between Târgoviște and Bucharest in present-day Romania. Vlad's older half-brother, Mircea, was killed alongside his father.

Not long after these harrowing events, in 1448, Vlad embarked on a campaign to regain his father's seat from the new ruler, Vladislav II. His first attempt at the throne relied on the military support of the Ottoman governors of the cities along the Danube River in northern Bulgaria, according to Curta. Vlad also took

advantage of the fact that Vladislav was absent at the time, having gone to the Balkans to fight the Ottomans for the governor of Hungary at the time, John Hunyadi.

Vlad won back his father's seat, but his time as ruler of Wallachia was short-lived. He was deposed after only two months, when Vladislav II returned and took back the throne of Wallachia with the assistance of Hunyadi, according to Curta.

Little is known about Vlad III's whereabouts between 1448 and 1456. But it is known that he switched sides in the Ottoman-Hungarian conflict, giving up his ties with the Ottoman governors of the Danube cities and obtaining military support from King Ladislaus V of Hungary, who happened to dislike Vlad's rival — Vladislav II of Wallachia — according to Curta.

**Conclusion: Part II will be in the next Volksblatt issue on July 12<sup>th</sup>.**

**HUMOR**

I was sitting in my car at Walmart watching this guy who apparently forgot where he parked. He kept putting his remote in the air and every time he squeezed it, I honked my horn.

**HISTORY**

Shortly, we will be celebrating the Fourth of July and our Independence. We should remember that Independence is not free and many people have given their lives so that we can remain free and have our Independence.

Did you know that presidents John Adams and Thomas Jefferson away, within hours of each on July 4, 1826. This was exactly 50 years after the Declaration of Independence.

**Hot-blooded "Mad Anthony" Wayne:**

**Hero of the American Revolution**

History has its share of colorful figures, so it may come as little surprise that one person we might consider celebrating this Fourth of July is named "Mad Anthony" Wayne.

Wayne is included among little known Revolutionary War heroes in a list compiled by History.com.

Wayne's reputation for heroism came after George Washington ordered him to storm the cliffside fortifications (considered impregnable) held by the British at Stony Point, New York, in July of 1779. The nighttime assault, during which Wayne's men used only bayonets, lasted just 30 minutes and served as a huge morale-booster for the Americans.

Origins of his nickname:

Wayne's nickname is largely considered a result of his boldness and daring in the field, though some stories also report that it came about from a sometime-spy he used, Jemmy the Wanderer (who had a penchant for taking off at will). As the story goes, the erratic Jemmy was jailed -- not the first time -- and demanded to be set free, sending a messenger to Wayne to ask him to intervene.

When Wayne refused, Jemmy allegedly claimed Wayne was mad and called him "Mad Anthony." The sto-

ry spread and the nickname stuck.

Later, in 1780, Anthony helped safeguard West Point when it was learned that Benedict Arnold planned to betray the Americans. In 1790 he was elected to the Georgia House of Representatives.

Does his ghost walk on New Year?

Wayne died December 15, 1796 in Fort De La Presqu' Ile, Erie, PA. He was buried there in a simple pine box. But the story didn't end there.

Twelve years later, his son Isaac arrived to take his bones back to the family burial plot at St. David's Church, Radnor, PA. But Wayne's body had not decomposed. Isaac had only a small carriage and could not transport a coffin. So, a physician helped render Wayne's body to bones in a common process that was extremely distasteful to everyone. When finished, the physician threw the remaining flesh and his instruments back into the coffin and closed the grave.

Isaac drove the bones 380 miles, but, along the way, the bone box supposedly fell off, scattering some of the contents.

Now, legend has it, on New Year, Wayne's ghost rises from Radnor and rides across the state searching for his missing bones.





62nd TSBA Convention Minutes

- I. The meeting was called to order by President Glenn Spack on June 8, 2019 at 10:00 am in New Castle, Pennsylvania. An invocation was delivered followed by the Pledge of Allegiance and a moment of silence for the members of the league that have passed since the last convention. Delegates were reminded to sign in on the convention register.
- II. Glenn Spack appointed Jeff Krestel to act as Sergeant-At-Arms.
- III. Roll Call of Officers  
President – Glenn Spack (present)  
Vice President- Tom Simon (excused)  
Statistical Secretary- CJ Schmitz (present)  
Secretary/Treasurer- Jenny King (present)  
Auditors- Karen Kinser, Monica Gilles (both present) and Rich Baker (absent)
- IV. A motion was made by Jeff Krestel followed by a second by Denny Ott dispense with the reading of the minutes from the 61th TSBA Convention, since they had already been accepted. All were in favor. Motion carried
- V. The Officers each gave their report for the 2018-2019 season. Karen Kinser gave the Auditor’s Report which found the books to be in good record.
- VI. The roll call of delegates showed 16 people present and eligible to vote.
- VII. There was no Unfinished Business.
- VIII. Honorariums and Allowances to stay the same.
- IX. League type will stay the same, consisting of a 4-person team. The number of sessions will stay at 7 sessions. The Team and Branch fee will remain at \$15 each. The Bowler fee will remain at \$5 per bowler.
- X. A discussion was held about the Most Improved Bowler award. Nick Roman made a motion for a bowler to bowler a minimum of 18 games to receive Most Improved Bowler Award. Denny Ott 2nd the motion. All were in favor. Motion carried. Secretary/Treasurer Jenny King will update the TSBA Constitution of change made and hand out at the first session.
- XI. Vice President Tom Simon, Secretary/Treasurer Jenny King, Auditors Monica Gilles and Karen Kinser all accepted another term in their respected positions. Kathy Roman made a motion to cast a unanimous ballot to reelect Officers to their respected positions. Shari Edwards second the motion. All were in favor. Motion carried. ATS President Joan Miller-Malue preformed the installation of Officers.
- XII. City Representatives were set for the 2019-2020 season. A list of Branch Representatives is to enable any bowler to contact them during the year to make changes in meal reservations or bowling schedule.
  - Alliance
    - Karen Kinser (330) 581-5049
  - Cleveland East
    - Jeff Krestel (440) 376-5223
  - Cleveland West
    - CJ Schmitz (440) 799-1940
  - Lorain
    - Monica Gilles (440) 309-7894
  - New Castle
    - Rich Baker (724) 854-0149
  - Salem
    - Glenn Spack (330) 332-8174
  - Youngstown
    - Tom Simon (330) 720-7988



ATS Family Day  
at  
Waldameer and  
Water World  
3100 West Lake Road  
Erie, Pa.  
Saturday, July 27, 2019

Over 100 Attractions and Waterpark full of  
Wet n' Wild Fun for Everyone  
Less than 2 hours from Cleveland and Pittsburgh

ATS has reserved a Picnic Pavilion – “Coaster #1”

Free Parking

Free Admission to Picnic Facility and Amusement park

Bring your Own Picnic Basket  
Grill available by Pavilion

Drawing at Pavilion at 5:00 pm

Discounted Tickets for Combo Pass – Amusement Park Rides and Water World

ATS Member \$12.00  
Non-Member \$27.75  
(Children Under Age 1 Free unless They want to enter Water World)

Hours for Water World 11 am – 7 pm  
Waldameer Rides Noon – 10 pm

TICKET ORDER FORM

NUMBER OF ATS MEMBERS @ \$12.....\$

Name and Certificate Number of Members:

Cert No. \_\_\_\_\_  
Cert No. \_\_\_\_\_  
Cert No. \_\_\_\_\_  
Cert No. \_\_\_\_\_

Number of Non-Members @ \$27.75.....\$

Number attending that will not purchase combo pass

Amount Remitted.....\$

Mail tickets to: \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_ Telephone \_\_\_\_\_

City \_\_\_\_\_ State \_\_\_\_\_ Zipcode \_\_\_\_\_

Mail to Ticket Order to: Alliance of Transylvanian Saxons, 5393 Pearl Road, Cleveland, OH 44129  
Deadline for Ticket Orders is July 18, 2019

- XIII. Tentative Schedule for 2019-2020
  - September 29 Lorain
  - October 27 Salem
  - November 24 Cleveland West
  - December 8 New Castle
  - January 19 Cleveland East
  - February 9 New Castle
  - March 15 Youngstown
  - April 4 & 5 Tournament in Youngstown

\*Tournament forms will be available at the February session and will be due on March 15, 2020.
- XIV. Salem will host the TSBA Tournament in 2021. Cleveland West will host the 63rd TSBA Convention in 2020. Salem accepted bid for the 64th TSBA Convention in 2021.
- XV. Tentative Number of teams for the 2019-2020 Season
  - Alliance 1
  - Cleveland East 3
  - Cleveland West 3
  - Lorain 2
  - New Castle 6
  - Salem 2
  - Youngstown 2
- XVI. The minutes of the 62nd TSBA Convention were read by Secretary/Treasurer Jenny King. A motion was made by Monica Gilles and a second by CJ Schmitz to accept the reading of the minutes and adjourn the 62th TSBA Convention. All were in favor. Motion carried. President Glenn Spack thanked all who attended.



Grilling corn  
on the cob

Corn on the cob is a crowd favorite during the summer, and according to Oh Sweet Basil, four secrets will help you prepare it on the grill perfectly. The first step is to pull the husks back on the corn without removing them and strip away the silk strands. Next, fill a large pot with cold water and add a couple of tablespoons of salt to soak your corn in for about 10-15 minutes. With the grill set to medium, cook the corn, still in the husks, for about 15-20 minutes, turning every five minutes. Once tender, pull the corn off and rub butter on as desired. The final secret is to use a 3-to-1 ratio of salt to sugar mixture to sprinkle on your corn just before eating.

ASK YOUR DEPUTY HOW A CERTIFICATE OF  
MEMBERSHIP IN THE ATS CAN HELP YOU TO SAVE!



## Bundvorsitzende Herta Daniel sagt Danke!

Unser 69. Heimattag in Dinkelsbühl war ein nachdenkliches und zugleich erfreuliches Fest. Nachdenklich: weil ein Rückblick immer ernste Gedanken mit sich bringt. So auch in der Feierstunde zum 70. Verbandsjubiläum mit der beeindruckenden und ergreifenden Ansprache, die unser Ehrenvorsitzender Dr. Wolfgang Bonfert an der Gedenkstätte der Siebenbürger Sachsen hielt. Erfreulich und auch heiter: Weil die vielen Kinder und Jugendlichen auch diesem Heimattag die besondere zukunftsorientierte Note gaben und das für einen Verband immer ein Grund zur Freude ist!

Der Heimattag begann am Freitag mit einer Ausstellungseröffnung und der Willkommensparty im Festzelt auf dem „Schießwasen“. In den folgenden drei Tagen reihte sich eine Veranstaltung an die andere, so dass die Auswahl der zu besuchenden Programmpunkte sicher schwer fiel und man viele Angebote nicht wahrnehmen konnte. Wir hatten Kunst und Kultur, Tradition und Treffen mit Gleichgesinnten, Musik und siebenbürgisch-sächsische Spezialitäten – für jeden Geschmack war etwas geboten beim größten Treffen der siebenbürgisch-sächsischen Gemeinschaft im Jahreslauf, das 2019 unter dem Motto „70 Jahre – Für die Gemeinschaft“ stand.

Ich danke allen Mitwirkenden, die zum Gelingen beigetragen haben, insbesondere der Landesgruppe Baden-Württemberg, diesjähriger Mitausrichter des Pfingsttreffens, dessen Mitglieder sich mit neuen Ideen, wie Pfingstbräuche in Siebenbürgen oder Kopfbedeckungen, präsentierten. Viele weitere Veranstaltungen sorgten dafür, dass das Programm des Heimattags rund und dicht wurde. Zudem bereicherten zahlreiche Blaskapellen, Tanzgruppen und Trachten-träger das Programm.

Mit der Siebenbürgisch-Sächsischen Jugend in Deutschland (SJD) kam Musik und Bewegung ins Spiel. Sie organisierte traditionell die Fußball-, Tennis- und Volleyballturniere des Hei-



**Herta Daniel, Bundesvorsitzende des Verbandes der Siebenbürger Sachsen in Deutschland, während ihrer Festrede auf dem Weinmarkt in Dinkelsbühl. Foto: Günther Melzer**

mattages, kümmerte sich um den Zeltplatz, war für das (wieder hochkarätige) musikalische Aufgebot im Festzelt zuständig und bot ein Programm für die Kleinsten an: Auch die Nachwuchs- und die Volkstanzveranstaltungen gehörten zum Verantwortungsbereich der SJD und waren wie jedes Jahr sehr gut besucht.

Am Trachtenumzug am Pfingstsonntag nahmen 114 Gruppen mit über 3.100 Trachtenträgern aus den Kreis- und Landesgruppen des Verbandes sowie aus den Heimatortsgemeinschaften (HOGs) teil, die die siebenbürgisch-sächsische Tracht in ihrer ganzen Vielfalt zeigten. Die kompetente Moderation übernahmen wieder Ines Wenzel und Helge Krempels, inzwischen ein eingespieltes Duo. Herzlichen Dank!

Die Preisverleihungen, wie immer im feierlichen Rahmen der St. Paulskirche, stellten einen kulturellen Höhepunkt dieses Heimattages dar. Ich danke den Mitarbeitern unserer Geschäftsstelle, die ihren Teil dazu beitrugen, dass unser Heimattag wohlorganisiert ablaufen konnte!

Die Podiumsdiskussion mit dem brisanten Thema „Rentengerechtigkeit für Jung und Alt, auch für uns!“ unter der hervorragenden Moderation unseres langjährigen und sehr erfahrenen Rechtsreferenten Dr. Johann Schmidt zeigte, dass wir als Verband hier noch viel zu tun haben. Die (meisten) Politiker tun es von allein nicht! Vor allen Dingen nicht so, wie wir das im Interesse unserer Mitglieder wollen!

Herta Daniel,  
Bundesvorsitzende

## Wir haben die Kraft, unser Kulturerbe gemeinsam zu bewahren“ - Ehrenvorsitzender Bonfert spricht an der Gedenkstätte in Dinkelsbühl

*Ein lang gestreckter Fackelzug durchschritt am Pfingstsonntag die nächtlichen Straßen Dinkelsbühls. Ziel der von der Knabenkapelle Dinkelsbühl angeführten Prozession war die den Opfern von Krieg, Verfolgung, Flucht und Vertreibung geweihte Gedenkstätte der Siebenbürger Sachsen in der Lindenallee der Alten Promenade. Dort hielt der Ehrenvorsitzende des Verbandes der Siebenbürger Sachsen in Deutschland, Dr. Wolfgang Bonfert, die traditionelle Rede an der Gedenkstätte - ein Programmbeitrag der den Heimattag 2019 mitausrichtenden Landesgruppe Baden-Württemberg. Die Ansprache des 88-jährigen ehemaligen Bundesvorsitzenden (1983-1989) wird hier im Wortlaut wiedergegeben.*

Deiner Sprache, Deiner Sitte, Deinen Toten bleibe treu. Steh' in Deines Volkes Mitte, was sein Schicksal immer sei. - Diese Worte formulierte Michael Albert in einer Zeit, in der im Gefolge des Ausgleichs zwischen Österreich und Ungarn die den Siebenbürger Sachsen im „Andreanischen Freibrief“ von 1224 verbürgten Rechte durch die Aufhebung der Nationsuniversität und die Aufteilung des Königsbodens außer Kraft gesetzt wurden und ihnen damit ihre politische Bedeutung im Wesentlichen genommen wurde. Diese Worte sollten wohl Mut machen und zur Sammlung aufrufen. Gleichzeitig beinhalten sie aber auch die in den ersten Jahrhunderten des Siedelns erworbenen Tugenden bei der Errichtung, Bewahrung und Weiterentwicklung eines Gemeinwesens, das Mongolensturm, Türkeneinfälle, innersiebenbürgische Auseinandersetzungen und wirtschaftliche Fährnisse überdauern und bewältigen halfen. Diese Tugenden beachteten auch diejenigen, die vor rund 125 Jahren vor allem aus wirtschaftlicher Not in die USA auswanderten, dort Kranken- und Unterstützungsvereine gründeten und sich 1902 zum Centralverband der Siebenbürger Sachsen of the United States of Amerika, der heutigen Alliance of Transylvanian Saxons, vereinigten. Auch



**Dr. Wolfgang Bonfert, Ehrenvorsitzender unseres Verbandes, hält die Rede an der Gedenkstätte der Siebenbürger Sachsen in Dinkelsbühl. Foto: Christian Schoeger**

die Siebenbürger Sachsen, die zwischen den beiden Weltkriegen und auch ab 1950 nach Kanada auswanderten und dort Kranken-, Hilfs- und Unterstützungsvereine gründeten und sich 1960 zur „Vereinigung der Siebenbürger Sachsen von Kanada“, der heutigen Landsmannschaft, zusammenschlossen, taten dies in gemeinsamer Verpflichtung. In ihren neuen Lebensbereichen übernahmen diese Vereinigungen auch Brauchtums- und Kulturpflege und über längere Zeit auch Sprachpflege. In Siebenbürgen selbst konnten nach dem Anschluss an Rumänien die durch Agrarreformen und Verwaltungsmaßnahmen bedingten Veränderungen nur im Zusammenhalt der Sachsen bewältigt werden, wobei die Evangelische Kirche, die seit der Einführung der Reformation durch Johannes Honterus im Jahre 1547 für die Sachsen Siebenbürgens ein bestimmender Gemeinschaftsfaktor und ein Hort des Schutzes war, diese Funktionen zwangsläufig in verstärktem Maße wieder wahrnehmen musste.

Von den wirren Zeiten nach dem Zweiten Weltkrieg waren Siebenbürger Sachsen in besonderem Maße betroffen. Die nach August 1944 in Trecks aus Nordsiebenbürgen evakuierten Menschen erwartete in Österreich eine ungewisse Zukunft, die sie im engen Verbund meisterten. Die in den ersten Januartagen des Jahres 1945 in Siebenbürgen ausgehobenen jungen Männer und Frauen wurden mit anderen Deutschen Rumäniens in die Zwangsarbeit deportiert. Die als Soldaten überlebenden Siebenbürger

Sachsen kehrten nicht alle oder nicht unmittelbar in die Heimat zurück, die daheim Gebliebenen hatten Enteignungen, Diskriminierung und Zeiten der Aberkennung der bürgerlichen Grundrechte zu erdulden. Auch für sie gab es nur in der Gemeinschaft Hoffnung. Die nach Kriegsende im zerstörten, von Besatzungsmächten besetzten Deutschland lebenden Siebenbürger Sachsen begannen aus Verantwortung und Verbundenheit zueinander schon frühzeitig, sich zu sammeln und sich zu unterstützen. In München gründete Dr. Appel im Zusammenwirken mit dem Bayerischen Roten Kreuz (BRK) im August 1945 eine Betreuungsstelle, in Hamburg scharte sich 1946 ein Kreis von helfenden Landsleuten um Kurt Keßler und im Februar 1947 wurde in München das Hilfskomitee gegründet, das die Aufgaben der Münchner Betreuungsstelle beim BRK, als diese ihre Tätigkeit einstellen musste, übernahm. Die gemeinschaftsbezogene solidarische Hilfe der Siebenbürger Sachsen hat sich auch unter diesen extrem schwierigen Zeitverhältnissen bewährt.

Für die Siebenbürger Sachsen in Deutschland gab es dann nach dem Inkrafttreten des Grundgesetzes der Bundesrepublik Deutschland vor 70 Jahren, am 24. Mai 1949, die Möglichkeit, sich verbandsmäßig zu organisieren. Am 26. Juni 1949 wurde der „Verband der Siebenbürger Sachsen und Banater Schwaben“ in München gegründet, der ab Februar 1950, nach Grün-

**Fortsetzung auf Seite 10**



Zusammenführung zerrissener Familien, Kultur- und Brauchtumpflege, aktuelle Informationsvermittlung, Förderung des Gemeinschaftsgefühls und, soweit möglich, materielle und Kontaktpflege zur Herkunftsh Heimat. Die Landsmannschaft war Mitunterzeichner der „Charta der Heimatvertriebenen“ im August 1950 in Stuttgart. Die Verbundenheit zur Heimat, die Verlässlichkeit, die Sachbezogenheit und das Augenmaß, mit dem die Landsmannschaft wirkte, brachten ihr bald Anerkennung, Würdigung und Unterstützung ein. Es gelang 1952/53, in der sogenannten „Kohleaktion“ eine größere Anzahl von Siebenbürger Sachsen aus Österreich in den Kohlerevieren Nordrhein-Westfalens in Arbeit und Brot zu bringen. So entstanden die Siedlungen in Setterich, Herten-Langenbochum und Oberhausen. Dieser von der Landesregierung unterstützten Ansiedlung ist auch die Übernahme der Patenschaft durch das Land Nordrhein-Westfalen in Mai 1957 zu danken, ebenso die Ansiedlung von etwa 3000 Siebenbürger Sachsen im Jahre 1966 in der vom Land ermöglichten Siedlung Drabenderhöhe im Bergischen Land.

Im sozialen Engagement wurden mehrere, von Trägervereinen geführte Altenheime gegründet: in Rimsting am Chiemsee, in Gundelsheim auf Schloss Horneck, in Osterrode am Harz, in Drabenderhöhe und in Lechbruck im Allgäu. Die zunächst vom Frauenreferat betreute Sozialarbeit des Verbandes wurde bald von einem eigenen Sozialreferat übernommen, das 1986 in das „Sozialwerk der Siebenbürger Sachsen“ als eingetragener Verein überführt wurde und als solches eine besondere Rolle bei der Gründung sozialer Einrichtungen in Siebenbürgen nach der Wende 1989 in Rumänien gespielt hat. Von besonderer Bedeutung für das Verbandsleben, für das Zusammengehören und für die Repräsentation des Verbandes nach außen wurden die seit 1951 jeweils zu Pfingsten in Dinkelsbühl abgehaltenen Heimattage, die auch für die heimatpolitischen Aussagen des

Verbandes in den jeweiligen Zeitabschnitten Bedeutung erlangt haben. Zudem wurden die Heimattage durch die kulturellen Veranstaltungen und Ausstellungen auch ein Schaufenster der kulturellen Leistungsfähigkeit, die durch die Verleihung der Kulturpreise jeweils am Pfingstsonntag unterstrichen wird.

Das sich im Laufe der Zeit zu den Dinkelsbühlern und ihren Repräsentanten entwickelnde enge Verhältnis und die von der Stadt ermöglichte, 1967 nach einer Spendenaktion errichtete Gedenkstätte, an der wir hier zusammenstehen, führten zu einer freundschaftlichen Partnerschaft, die zu Pfingsten 1985 feierlich besiegelt wurde. Ausdruck des Zusammenhaltens und Zusammenwirkens ist auch der in einer spontanen Spendenaktion ermöglichte Besitzerhalt des Schlosses Horneck, das für die Einrichtung eines Altenheimes, des Siebenbürgischen Museums sowie als Heimstätte für das Siebenbürgen-Institut mit Siebenbürgischer Bibliothek und Archiv und später auch Sitz des Siebenbürgisch-Sächsischen Kulturrates im Jahre 1960 erworben worden war und 2015 in wirtschaftliche Bedrängnis geraten war.

Als Ausdruck der Verbundenheit mit den Heimatornen der alten Heimat und in wertvoller Ergänzung der Verbandsarbeit entstanden zahlreiche Heimatortsgemeinschaften, die neben der Pflege regionaler Sitten und Gebräuche auch die Unterstützung in den jeweiligen Herkunftsorten leisten und Kulturgüter erhalten helfen. Auch private Initiativen und Stiftungen leisten schon über Jahre hinweg im humanitären und kulturellen Bereich wertvolle und erfolgreiche Arbeit.

Aus der Notwendigkeit enger Kontaktpflege zwischen den in der Welt zerstreut lebenden Siebenbürger Sachsen und aus heimatpolitischen Erwägungen heraus schlossen sich 1983 zunächst die vier großen siebenbürgisch-sächsischen Verbände aus Deutschland, Österreich, Kanada und USA zur Föderation der Siebenbürger Sachsen zusammen, der 1993 auch das „Demokrati-

sche Forum der Deutschen in Siebenbürgen“ beitrug. Die Föderation ermöglicht im Zusammenwirken besondere Leistungen in der Kulturarbeit, in der Jugendarbeit und bei der Vertretung gemeinsamer Anliegen.

Wir stehen hier heute Abend wieder an unserer Gedenkstätte, die wir vor 52 Jahren in diesem herrlichen Lindendom errichtet und zu Pfingsten 1967 eingeweiht haben. Wie damals gedenken wir jährlich zu Pfingsten „der Söhne und Töchter Siebenbürgens, die in 2 Weltkriegen und in schweren Nachkriegszeiten ihr Leben ließen: im Norden, im Süden, im Osten, im Westen, auf der Flucht, hinter Stacheldraht, in der Heimat“, so steht es in der in Stein gemeißelten Inschrift.

Wir gedenken aber heute, 70 Jahre nach Gründung unseres Verbandes, besonders auch aller der vielen einsatzbereiten und ehrenamtlich tätigen Männer und Frauen, die in den Nachbarschaften, den Kreisgruppen und Landesgruppen und in den Führungsgremien des Verbandes, oft unter Hintanstellung persönlicher Belange, dazu beigetragen haben, dass Siebenbürger Sachsen fern der Heimat neue Existenzen gründen konnten und dabei der Gemeinschaft verbunden blieben und das ihnen überkommene geschichtliche und kulturelle Erbe bewahren, pflegen und - wenn auch unter anderen Lebensumständen - weiter entwickeln konnten. Und wir danken den vielen Freunden und Förderern, die uns in unseren Anliegen und Verpflichtungen unterstützen, Menschen aus Politik, Kultur, Wirtschaft und anderen Lebensbereichen, in denen sie mit Siebenbürger Sachsen in Kontakt kamen. Wir danken im Besonderen den Verantwortlichen unseres Patenlandes Nordrhein-Westfalen und den Bürgern, Stadträten und Bürgermeistern unserer Partnerstadt Dinkelsbühl.

Diese Gedenkstätte ist aber nicht nur ein Ort des Erinnerns und rückgewandten Gedenkens. Sie hat sich für uns Siebenbürger Sachsen vielmehr zu einem zentralen Begegnungs- und Bekenntnisort entwickelt, an dem man sich auch zu anderen

Alles gute zum Namenstag!

Theoderich	1. Juli
Theobald	1. Juli
Altraud	2. Juli
Kornelius	3. Juli
Herta	4. Juli
Charlotte	5. Juli
Jesaias	6. Juli
Esther	7. Juli
Thassilo	7. Juli
Elwira	8. Juli
Kilian	8. Juli
Luise	9. Juli
Amalia	10. Juli
Alice, Hanno	11. Juli
Heinke	12. Juli
Heinrich	12. Juli
Margarethe	13. Juli
Marlies	13. Juli
Karoline	14. Juli
Hedda	15. Juli
Jakob(us)	15. Juli
Carmen	16. Juli
Walter	16. Juli
Artur	17. Juli
Rosina	18. Juli
Marianne	19. Juli
Elias	20. Juli
Pauline	21. Juli
Maria	22. Juli
Ulrich	23. Juli
Christine, Christa	24. Juli
Krista	24. Juli
Anna	26. Juli
Anneliese	26. Juli
Berthold, Ruth	27. Juli
Siegbert	28. Juli
Martha	29. Juli
Ruth, Beatrix	30. Juli
Ernestine	31. Juli

Gelegenheiten im Laufe des Jahres versammelt. Sie ist eine Station auf dem Wege in die Zukunft, so wie das „Apfelbäumchen der Identität“, das wir im vorigen Jahr zu Pfingsten nur wenige Meter von hier hoffnungsvoll gepflanzt haben.

Wir denken heute Abend auch besonders an unsere Heimat Siebenbürgen, die Maximilian Leopold Moltke als „Land des Segens und der Fülle und der Kraft“ beschrieben hat. Und wir denken an unsere Brüder und Schwestern, die in Siebenbürgen leben und sich nach der Wende 1989 in demokratischen Strukturen zusammengeschlossen haben und für die Entwicklung Rumäniens in eine neue Zeit nicht unbedeutende Beiträge geleistet haben. Wir fühlen uns einig mit ihnen, im Bewusstsein der Werte und Kulturzeugen unserer Vorfahren, die diese in der durch ihre Besiedlung und Gestaltung geformten Landschaft im Karpatenbogen geschaffen haben. Wir haben die Kraft und die Möglichkeiten, dieses Kulturerbe gemeinsam

zu bewahren, zu pflegen und weiter zu entwickeln, wenn wir in der Gemeinschaft den Willen dazu haben.

Wir haben auch heute wieder mit Freude die Darbietungen unserer Siebenbürgisch-Sächsischen Jugend auf dem Heimattag bewundert und ihre große Beteiligung am Trachtenzug miterlebt. Diese Jugend, deren Mitglieder zum großen Teil schon nicht mehr in Siebenbürgen geboren wurden, zeigt sich aber nicht nur bei solchen festlichen Veranstaltungen, sie ist in vielfältiger Weise auch im Verbandsalltag tätig. Diese Jugend hat ihre Mitwirkung in unserer Gemeinschaft unter das Motto gestellt, das sie auch dem von ihr verantwortlich gestalteten Heimattag 1993 gegeben hat: „Zeitgemäß sein, ohne mit der Tradition zu brechen“!

Wir alle, die wir uns dieser Gemeinschaft zugehörig fühlen und für sie wirken wollen, sollten dieses Motto beherzigen, dann können wir der Zukunft und ihren Verpflichtungen getrost entgensehen. So helfe uns Gott!



# ATS BRANCH DIRECTORY

Cleveland, OH Br. 1  
Mtg. 3rd Mon. 7:00 p.m.  
Sachsenheim  
7001 Denison Ave  
Cleveland OH 44102  
(216) 651-0888  
PRES: Robert M. Hanek  
22677Peachtree Ln  
Rocky River OH 44116  
(216) 385-9932  
rhanek8@yahoo.com  
SEC'Y. Robert Cunningham III  
9005 Memphis Villas  
Brooklyn OH 44144  
(216) 398-7520  
rb Cunningham@roadrunner.com  
ATS SEC'Y. R.Cunningham  
LOCAL DUES to R. Cunningham

Erie, PA Br. 2  
Mtg. 3rd Sunday, 2:30 p.m.  
Siebenbürger Hall  
2114 French St. Erie PA  
(814) 452-4712  
PRES. Thomas J. Manning  
3909 Schaper Ave #203  
Erie PA 16508  
(814) 864-6072  
ettmann1@neo.rr.com  
SEC'Y. Lee Wolfe  
918 East 30th St Erie PA 16504  
(814) 456-9982  
ATS SEC'Y. Liz Manning  
3909 Schaper Ave #203  
Erie PA 16508  
(814) 864-6072  
ettmann1@neo.rr.com  
LOCAL DUES to Liz Manning  
3909 Schaper Ave #203  
Erie PA 16508  
(814) 864-6072

Alliance, OH Br. 3  
Mtg. 3rd. Wed.- 6:30 p.m.  
American Legion Post 166  
141 W Main St Alliance OH  
PRESIDENT John H. Aeling  
15590 Georgetown St. NE  
Minerva, 44657  
(330) 862-3706  
JDAll852@yahoo.com  
SEC'Y. Matt Aeling  
909 E Broad St  
Louisville OH 44641  
(330) 205-2586  
maeling1@gmail.com  
ATS SEC'Y. Denise Aeling Crawford  
5934 Stumph Rd # 416  
Parma OH 44130  
(330) 257-0267  
dcrawfordcpa@outlook.com  
SICK NOTICES & LOCAL DUES to  
John Aeling  
Address shown as President

Cleveland, OH Br. 4  
Mtg. 3rd. Mon. 7:00 p.m.  
Sachsenheim 7001 Denison Ave.  
(216) 651-0888  
PRES. Monica M. Weber  
(440) 356-5936  
SEC'Y. Joan A. Miller-Malue  
17105 Hilliard Rd.  
Lakewood OH 44107  
(216) 251-6036  
miller-malue@cox.net  
ATS SEC'Y Donna Jankow  
7663 Ragall Pkwy  
Middleburg Hts OH 44130  
(440) 826-0773  
SICK NOTICES to  
Joan A. Miller-Malue  
Address as above  
LOCAL DUES to  
Donna Jankow Address as above

Lorain, OH Br. 5  
Mtg. 3rd Monday of month 7:00 p.m.  
American Slovak Club  
2915 Broadway, Lorain  
PRES. Monica Gilles  
3520 Beavercrest Dr. #107  
Lorain OH 44053  
(440) 309-7894  
gillemo76@hotmail.com  
SEC'Y. Brian Gilles  
244 Ashwood Dr.  
Avon Lake OH 44012  
(440) 315-5214  
bgilles74@yahoo.com  
ATS SEC'Y. Ginger Romes  
1507 West 39th St  
Lorain OH 44053 (440) 989-8424  
dgromes@roadrunner.com

Lorain Br. 5 cont'd  
SICK NOTICES to Jane Mowery  
3600 Jaeger Dr Unit 3101  
Lorain OH 44053 (440) 246-3004  
janie.e.mowery@gmail.com  
LOCAL DUES to Michael W. Johnson  
41868 Earlene Ct, Elyria OH 44035  
(440) 324-2534 mikjo79@gmail.com

Farrell, PA Br. 7  
Mtg. 3rd. Mon. 7:00 p.m.  
Farrell Lions Den  
810 Lions Club Lane Farrell PA  
(724) 981-7130  
PRES. Karen Zaborowski  
1714 Shady Dr Farrell PA 16121  
(724) 346-0373  
SEC'Y. Betty Holmes  
409 Patt Dr. Farrell PA 16121  
(724) 981-7130  
ATS SEC'Y. Bonnie Gregorich  
55 Oak Tree Ct  
West Middlesex PA 16159  
(724) 528-0309  
SICK NOTICES to Karen Zaborowski  
LOCAL DUES to Kathy Schuller  
PO Box 834 Andover OH 44003  
(440) 293-6973

Alliance, OH Br. 8  
Mgt. 3rd Wed. 6:30 p.m.  
American Legion Post 166  
141 W Main St Alliance OH  
PRES. Helen E. Aeling  
15354 Georgetown St. NE  
Minerva 44657  
(330) 862-2563 HHA658@aol.com  
SEC'Y. Lesley Reed  
611 N. Market St  
Minerva OH 44657  
(330) 868-3816  
ATS SEC'Y. Helen Aeling  
Address as listed as President  
SICK NOTICES to Phyllis Biggs  
1690 S Freedom  
Alliance OH 44601  
(330) 823-0681  
LOCAL DUES to: Lesley Reed  
Same addreess as above

Chicago, IL Br. 9  
Mtg. 1st Mon. 8:00 p.m.  
DANK Haus  
4740 N. Western (2nd floor) Chicago  
PRES. Diethild Thut  
923 E Slayton Dr  
Palatine IL 60074  
(847) 934-6308  
dedethut11@yahoo.com  
SEC'Y. Elfi Sanderson  
1425 London Lane  
Glenview IL 60025  
(847) 998-0939  
elfisanderson@gmail.com  
ATS SEC'Y:  
Claudia Schmidt  
8550 Niles Center Rd Skokie IL 60077  
(847) 899-8663  
brasov95@hotmail.com  
LOCAL DUES TO: Claudia Schmidt  
Address as shown above

Columbus, OH Br. 10  
Mtg. 3rd Mon. 1:00 p.m. all months  
Hickory House,  
550 Officecenter Place Gahanna OH  
PRES. Mike Roth  
8063 Ivory Gull Cir  
Pickerington OH 43147  
(614) 834-2277 rothpmr@aol.com  
SEC'Y. Marlene Mueller  
36 North East St Pickerington OH 43147  
(614) 834-1060  
ATS SEC'Y. P. Michael Roth  
8063 Ivory Gull Cir Pickerington OH 43147  
(614) 216-0008  
LOCAL DUES and Sick Notices to  
Don Blum  
6436 Lakeview Cir  
Canal Winchester OH 43110  
(614) 837-1915  
donaldblum@prodigy.net

Canton, OH Br. 14  
Mtg. 2nd Sunday  
Location varies  
PRES. Thomas J. Rowinsky  
1656 Dunkeith Dr NW, Canton, 44708  
(330) 478-9333  
ATS SECRETARY: Helen Aeling  
15354 Georgetown St NE  
Minerva OH 44657  
(330) 862-2563 HH658@aol.com  
SICK NOTICES to  
Thomas Rowinsky  
Address as shown above

## USE ONLY THIS FORM FOR CHANGE OF ADDRESS AND CANCELLATIONS

All information in the form  
to the right and below must  
be correctly typed, or legibly  
written.

- ☐ CHANGE  
☐ CANCELLATION  
☐ NEW to receive paper

☐ HOME OFFICE RECORDS & VOLKSBLATT

☐ VOLKSBLATT ONLY

Date: \_\_\_\_\_ Signature of Person Making Change \_\_\_\_\_

**Mail to: Alliance of Transylvanian Saxons, 5393 Pearl Road, Cleveland, Ohio 44129-1597**

## CHANGE OF ADDRESS FORM

Branch No. \_\_\_\_\_ Certificate No. \_\_\_\_\_

SS# \_\_\_\_\_ Date of Birth \_\_\_\_\_

Name \_\_\_\_\_

Old Street Address was \_\_\_\_\_

City/State/Zip \_\_\_\_\_

**New Street** \_\_\_\_\_

**City/State/Zip** \_\_\_\_\_

THIS CHANGE IS FOR:

Canton, OH Br. 17  
Mtg. 2nd Sunday Location varies  
PRES. Mary Rowinsky  
1656 Dunkeith Dr. NW, Canton 44708  
(330) 478-9333  
SEC'Y. Mary Rowinsky  
Samme address as President  
ATS SECRETARY: Helen Aeling  
15354 Georgetown St NE  
Minerva OH 44657  
(330) 862-2563 HH658@aol.com  
SICK NOTICES to Mary Rowinsky  
LOCAL DUES to: Rosanne Miller  
5186 Everhard Rd NW Apt 7  
Canton OH 44718  
(330) 933-4584

Salem, OH Br. 18  
Mtg. 2nd Mon. 7:00 p.m.  
Saxon Club 1980 St. Rt. 9 Salem,  
44460 (330) 222-1770  
PRES. Marilyn McNutt  
1721 State Route 9 Salem 44460  
(330) 337-8940  
SEC'Y. / ATS SECRETARY  
Barbara Spack  
1389 Brookview Dr Salem, 44460  
(330) 337-7487 babrayn@sbcglobal.net  
SICK NOTICES  
to Theresa Spack  
384 W Pershing  
Salem OH 44460 (330) 831-4119  
LOCAL DUES TO: Helen Aeling  
15354 Georgetown St. NE Minerva  
44657  
(330) 862-2563 HHA658@aol.com

Salem, OH Br. 19  
Mtg. 1st Mon. 7:30 p.m.  
Saxon Club 1980 Newgarden Rd  
Salem OH 44460 (330) 222-1770  
PRES. Henry A. Spack, Sr.  
1500 Depot Rd. Salem, 44460  
(330) 337-3652  
SEC'Y. Robert P. Vogt, Sr.  
973 Sunset Blvd. Salem, 44460  
(330) 881-3346  
mvcobra27@gmail.com  
SICK NOTICES to Glenn T. Spack  
943 Stewart Rd. Salem, 44460  
(330) 337-7575  
LOCAL DUES to Richard Vogt, Sr.  
c/o Salem Saxon Club  
1980 Newgarden Rd, Salem, 44460  
(330) 222-1770

New Castle, PA Br. 25  
Mtg. 2nd Thursday 8:00 p.m.  
Eintracht Hall 108 Taylor St.,  
New Castle PA 16101  
(724) 652-7221  
PRES. Detlif Seeger  
116 Seneca Way New Castle 16101  
(724) 667-8557  
SEC'Y. Jake Holzhauser  
592 Glass Rd New Castle 16101  
(724) 971-1260  
holzhauserjeh@gmail.com  
ATS SEC'Y: Joshua Stelle  
104 Ludwig Rd New Castle PA 16105  
(724) 699-3039  
Local Dues and Sick Notices to  
Doug Schafer  
113 Okinawa Dr New Castle 16105  
(724) 944-6199

Merrillville, IN Br. 26  
Meeting first Sunday at 2 p.m.  
Slovak Club - 6920 Broadway  
(219) 756-5101  
PRES. Randall Floyd  
1806 E. 73rd Ave. Merrillville, 46410  
(219) 798-6908  
rfloyd1066@msn.com

Merrillville, IN Br. 26 cont'd  
SEC'Y. Jeff Szostek  
1652 West 97th Ave  
Crown Point IN 46307  
(219) 313-7854 szozja1652@gmail.  
com  
ATS SEC'Y. Randall Floyd  
Address and phone as shown above  
LOCAL DUES to Zita Palyok  
724 E. 25th Pl, Lake Station IN 46405  
(219) 962-7345 randz724@comcast.  
net  
Sick Notices to Willard Schuffert  
222 S Heather Ln Crown Point IN  
46307  
(219) 310-8516 wschuffert@aol.com

New Castle, PA Br. 27  
Mtg. 1st Thurs. 7:00 p.m.  
Eintracht Hall  
108 Taylor St., 16101  
(724) 652-7221  
PRES. Marie Benedict  
PO Box 25 Edinburg, 16116  
(724) 667-7395 bckskinbny@verizon.net  
SEC'Y. Dolores Both  
1527 Harlansburg Rd New Castle  
16101  
(724) 658-7407 doloresboth@verizon.net  
ATS SEC'Y. Judy Both  
1512 Drespling Ln New Castle 16101  
(724) 654-0573  
LOCAL DUES to  
Gertrude Tizak 241 Cambridge St. #401  
N.Castle, 16105 (724) 652-1867  
Tizakg@yahoo.com  
SICK NOTICES to Marie Benedict

Monaca, PA Br. 29  
Mtg. 2nd Sunday 6 p.m.  
Saxon Club 112 Simes St  
PRES. Richard Liller  
150 Sunridge Dr.  
Freedom, PA 15042  
(724) 869-0261  
SEC'Y Lauren Freshkorn  
1298 Wagner Ave Monaca PA 15061  
(724) 462-0046  
ATS SEC'Y. Terri L. Munroe  
8101 Revere Pl Aliquippa PA 15001-9533  
(724) 544-0457  
enchantra220@yahoo.com

Youngstown, OH Br. 30  
Mtg. 2nd. Sun. 2:00 p.m.  
Saxon Club 710 S. Meridian  
Youngstown OH 44509  
(330) 792-7973  
PRES. Robert Bachinger  
5268 N. Beacon Dr.  
Youngstown, OH 44515  
(330) 792-5177  
bman1017@gmail.com  
SEC'Y Fran Hinerman  
281 Forest Hill Dr.  
Youngstown, OH 44515  
ATS SEC'Y Julaine Gilmartin  
4173 Timberland Trail  
Canfield, OH 44406  
(330) 799-5171  
Local Dues Donald Hoelzel  
695 E. Western Reserve Rd. Unit 2601  
Poland, OH 44514  
(330) 953-2856

Ellwood City, PA Br. 32  
Mtg. 2nd. Wed. 7:30 p.m.  
Saxon Club 901 Millview St.  
(724) 758-3268  
PRES. Laura Goehring  
113 Mahony Ave Ellwood City PA 16117  
(724) 971-2040  
SEC'Y Docia Jacobs  
130 Belton Rd Ellwood City PA 16117  
(724) 758-8486  
ATS SEC'Y Lori Berendt  
2260 Cherry Hill Rd Ellwood City  
16117  
(724) 714-1217  
SICK NOTICES to: Joan Evans  
197 Portersville Rd Apt 3  
Ellwood City PA 16117 (724) 752-  
1109

Cleveland, OH Br. 33  
Mtg. 2nd. Weds. 7:30 p.m.  
St. John's Lutheran Church  
1000 Ford Rd Highland Heights OH  
PRES. Ema Litschel  
8050 Conestoga Trail Concord,  
44060 (440) 358-1184  
SEC'Y. Arline Suts  
413 Downing Dr Chardon OH 44024  
(440) 285-9498  
asuts@windstream.net  
ATS SEC'Y. Karyn Schmidt  
4979 Anderson Rd  
Lyndhurst OH 44124  
(216) 382-7397  
SICK NOTICES to Arline Suts  
Address and phone as above  
LOCAL DUES to Michael Bretz  
388 East 317th St.  
Willowick OH 44095  
440-943-4543 meb3172@att.net

Detroit, MI Br. 37  
Mtg. 1st. Sun. 12:30 p.m.  
St. Peters Lutheran Church  
11423 Chicago Rd. Warren, MI  
(586) 978-3850  
PRES. Susanna Fleischer  
11060 Furbush Rd. Holly MI 48442  
(810) 694-1860  
beetlebugsue7@peoplepc.com  
SEC'Y. Janet Nelson  
128 Ottawa Dr. Troy MI 48085  
(248) 879-3213  
janetreadnelson@gmail.com  
ACTING ATS SEC'Y.  
Susanna Fleischer  
Address as above  
LOCAL DUES to Ingrid Weihs-Ferguson  
11711 Lancer Dr Sterling Hts MI 48313  
iwferguson@aol.com

Ellwood City, PA Br. 45  
Mtg. 2nd. Sun. 7:30 p.m.  
Saxon Club 901 Millview Ave.  
(724) 758-3268  
PRES. Tim Hardy  
919 Aiken Ave Ellwood City 16117  
(724) 679-2122  
SEC'Y. Jamie Miller  
114 Rustic Park Rd  
Ellwood City PA 16117  
(724) 601-4181  
ATS SEC'Y. Lori Biddle-Berendt  
5412 Fifth Ave Koppel PA 16136  
(724) 900-2616  
LOCAL DUES TO:  
Ellwood City Saxon Club  
PO Box 161, Ellwood City 16117  
SICK NOTICES TO:  
Mike Bieselt  
106 Fairview Dr Ellwood City PA  
16117  
(724) 709-0595







The Fourth of July celebrates the day in 1776, when the Continental Congress approved the Declaration of Independence. From that day onward, the 13 colonies, which made up most of the East Coast from Massachusetts to Georgia, were on their way to becoming a sovereign nation and the first states in the United States.

Today we celebrate that monumental moment in the U.S. history with barbecues, fireworks, and a good day trip to the beach — a far cry from what our founding fathers would have done. We must not forget why we celebrate Independence Day which is to honor the liberation and birth of the United States of America. It's time to celebrate the joys, the blessings and the sacrifices that form the fabric of our nation.

As Americans and Transylvanian Saxons we appreciate the spirit of liberty that was manifest in the principles that were embraced by our Founding Father. We know that we are blessed to live in this great country that provides as freedoms that are guaranteed in the Bill of Rights that include freedom of speech, assembly, religion, petition, to bear arms, right to equal justice, to own private property.

We also know that it is our duty to honor, respect and be grateful to our Veterans that have sacrificed so much that we may enjoy these freedoms.



**Let us celebrate today  
and every day  
Our freedom, our pride  
and our country.**

***God bless our veterans!  
God bless the  
United States of America!***